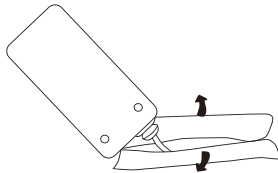


# AIYAPLAY

330-168V00BN/  
330-227V00BN

## Using instructions Utilisation des instructions Anweisungen verwenden Instrucciones de uso Instruções de Uso Utilizzando le istruzioni



Tear off the bottom velcro and take out the battery.

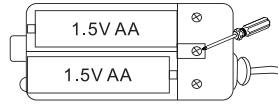
Détachez le velcro du bas et retirez la batterie.

Reißen Sie den unteren Klettverschluss ab und nehmen Sie die Batterie heraus.

Quite el velcro inferior y saque la batería.

Arrancar o velcro inferior e retirar a bateria.

Strappare il velcro inferiore ed estrarre la batteria.



Use a screwdriver to open the battery cover.

Utilisez un tournevis pour ouvrir le cache des piles.

Benutzen Sie einen Schraubenzieher, um die Batterieabdeckung zu öffnen.

Utilice un destornillador para abrir la tapa de la batería.

Use uma chave de fenda para abrir a tampa da bateria.

Usa un cacciavite per aprire il coperchio della batteria.



Press the mark on animal ear, then it will make noise.

Appuyez sur la marque sur l'oreille de l'animal, puis il fera du bruit.

Drücken Sie die Markierung am Ohr des Tieres, dann macht es Geräusche.

Presiona la marca en la oreja del animal, luego hará ruido.

Pressione a marca na orelha do animal, então ele fará barulho.

Premi il segno sull'orecchio dell'animale, quindi farà rumore.

### ⚠ WARNING:

1. Only allowed for adults to install, keep children away.
2. **WARNING:** Risk of falling and injury. Adult supervision required at all times.
3. Keep away from fire! Keep away from water!
4. Place it on a flat and clean floor. Check all the parts are well connected before use.
5. Adult supervision is recommended remove all plastic fasteners and hang tags before giving toy to child. These attachments are not part of the toy.

### MAINTENANCE & CARE

- A. Keep all instructions and parts relating to this product for future reference.
- B. Please wipe down with a dry or damp cloth. Do not wash the product in water because it will be damaged and create a safety hazard.

### BATTERY USAGE WARNINGS

- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity (+ and -).
- Exhausted batteries are to be removed from the toy.
- The supply terminals are not to be short-circuited.

### ⚠ ATTENTION:

1. Installation par des adultes uniquement, tenir les enfants à l'écart.
2. **ATTENTION :** Risque de chute et de blessure. Surveillance adulte requise en permanence.
3. Loin du feu ! Loin de l'eau !
4. Posez-le sur un sol plat et propre. Vérifiez que toutes les pièces sont bien connectées avant toute utilisation.
5. Placez-le sur un sol plat et propre. Vérifiez que toutes les pièces sont bien connectées avant utilisation. Assurez-vous également que le tissu n'est pas endommagé pour éviter que l'enfant puisse avaler du coton.

### ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- A. Conservez toutes les instructions et les pièces relatives à ce produit pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- B. Veuillez essuyer avec un chiffon sec ou humide. Ne lavez pas le produit dans l'eau car cela pourrait l'endommager et constituer un risque de sécurité.

### AVERTISSEMENTS CONCERNANT L'UTILISATION DES PILES

- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet avant d'être rechargées.
- Les piles rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte.
- Les différents types de piles ou les piles neuves et usagées ne doivent pas être mélangés.
- Les piles doivent être insérées avec la polarité correcte.
- Les piles épuisées doivent être retirées du jouet.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.

### ⚠ ACHTUNG:

1. Die Montage darf nur von Erwachsenen vorgenommen werden, halten Sie Kinder fern.
2. **ACHTUNG:** Sturz- und Verletzungsgefahr. Ständige Aufsicht durch Erwachsene erforderlich.
3. Halten Sie es von Feuer fern! Halten Sie es von Wasser fern!
4. Stellen Sie es auf einen flachen und sauberen Boden. Prüfen Sie, ob alle Teile vor der Verwendung gut verbunden sind.
5. Erwachsenenaufsicht wird empfohlen. Entfernen Sie alle Kunststoffbefestigungen und Aufhängeketten, bevor Sie das Spielzeug dem Kind übergeben. Diese Zusatzteile sind kein Teil des Spielzeugs.

### WARTUNG & PFLEGE

- A. Bewahren Sie alle Anweisungen und Teile, die sich auf dieses Produkt beziehen, zur späteren Verwendung auf.
- B. Bitte wischen Sie es mit einem trockenen oder feuchten Tuch ab. Waschen Sie dieses Produkt nicht mit Wasser, da es sonst beschädigt wird und eine Sicherheitsgefährdung darstellt.

### WARNUNGEN ZUM GEBRAUCH VON BATTERIEN

- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien sind vor dem Aufladen aus dem Spielzeug zu entfernen.
- Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden.
- Verschiedene Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht gemischt werden.
- Die Batterien sind mit der richtigen Polarität einzusetzen.
- Erschöpfte Batterien sind aus dem Spielzeug zu entfernen.
- Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

### ⚠ ADVERTENCIA:

1. La instalación sólo se puede realizar por los adultos, mantenga a los niños alejados al instalar el producto.
2. **ADVERTENCIA:** Riesgo de caída y lesiones. Se requiere supervisión adulta en todo momento.
3. ¡Mantenga el producto alejado del fuego y del agua!
4. Colóquelo sobre un piso plano y limpio. Verifique si todas las piezas están conectadas adecuadamente antes de utilizarlo.
5. Se recomienda la supervisión de un adulto. Retire todos los sujetadores de plástico y las etiquetas colgantes antes de entregar el juguete al niño. Estos accesorios no forman parte del juguete.

### MANTENIMIENTO Y CUIDADO

- A. Guarde todas las instrucciones y piezas relativas juntas con este producto para las referencias futuras.
- B. Limpíelo con un paño seco o humedecido. No lave el producto en agua, de lo contrario, lo dañará y provocará riesgos de seguridad.

### ADVERTENCIAS SOBRE EL USO DE LAS BATERÍAS

- Las baterías no recargables no deben recargarse.
- Las baterías recargables deben extraerse del juguete antes de cargarlas.
- Las baterías recargables solo deben cargarse bajo supervisión de un adulto.
- No mezcle tipos diferentes de baterías ni baterías nuevas y usadas.
- Introduzca las baterías con la polaridad correcta (+ y -).
- Extraiga las baterías agotadas del juguete.
- No acorte los terminales de alimentación.

### ⚠ ADVERTÊNCIA:

1. A instalação só é permitida a adultos, manter as crianças afastadas.
2. **ATENÇÃO:** Risco de queda e ferimentos. É necessária supervisão de adulto em todos os momentos.
3. Manter afastado do fogo! Manter afastado da água!
4. Coloque-o num chão plano e limpo. Verifique se todas as peças estão bem ligadas antes de o utilizar.
5. Recomenda-se a supervisão de um adulto para remover todos os fechos de plástico e etiquetas penduradas antes de dar o brinquedo à criança. Estes acessórios não fazem parte do brinquedo.

### MANUTENÇÃO E CUIDADOS

- A. Guardar todas as instruções e peças relacionadas com este produto para referência futura.
- B. Limpar com um pano seco ou húmido. Não lave o produto em água, pois ficará danificado e criará um risco de segurança.

### AVISOS SOBRE O USO DE BATERIAS

- Baterias não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- Baterias recarregáveis devem ser removidas do brinquedo antes de serem carregadas.
- Baterias recarregáveis só devem ser carregadas sob supervisão de adulto.
- Não misture tipos diferentes de baterias nem baterias novas e usadas.
- Insira as baterias com a polaridade correta (+ e -).
- Remova as baterias esgotadas do brinquedo.
- Não curto-circuite os terminais de alimentação.

### ⚠ AVVERTENZE:

1. Consentito solo agli adulti di installare, tenere lontani i bambini.
2. **ATTENZIONE:** Rischio di caduta e lesioni. Richiesta supervisione adulta continua.
3. Tenere lontano dal fuoco! Tenere lontano dall'acqua!
4. Posizionarlo su una superficie piana e pulita, controllare che tutte le parti siano connesse correttamente prima dell'uso.
5. Si consiglia la supervisione di un adulto. Rimuovere tutti i fermi di plastica e le etichette appese prima di dare il giocattolo al bambino. Questi accessori non fanno parte del giocattolo.

### MANUTENZIONE & CURA

- A. Conservare tutte le istruzioni e le parti relative a questo prodotto per riferimenti futuri.
- B. Si prega di pulire con un panno asciutto o umido. Non lavare il prodotto in acqua perché verrà danneggiato, comportando un pericolo per la sicurezza.

### AVVERTENZE SULL'USO DELLE BATTERIE

- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal giocattolo prima della ricarica.
- Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate esclusivamente sotto supervisione di un adulto.
- Non mescolare batterie di diversi tipi o batterie nuove e usate.
- Inserire le batterie con la polarità corretta (+ e -).
- Rimuovere le batterie scariche dal giocattolo.
- Non creare cortocircuito ai terminali di alimentazione.



FR  
Cet appareil,  
ses accessoires,  
cordons et batteries  
se recyclent

REPRISE  
À LA LIVRAISON



À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU  
À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



## Usage Environment

For indoor use only. Use only on a flat, clean, non-slip floor surface. Do not use on stairs, steps, ramps, hard paved surfaces or slippery ground. Avoid tipping or collision.

## Usage Restrictions

Children must not stand on the rocking horse or ride backwards. Only one child may use this product at a time. Do not rock violently or slide at high speed to prevent overturning. Do not place heavy objects on the rocking horse during use. Do not pull or tug on plush components.

## Sliding Mode

An adult shall hold the rocking horse from behind and push forward slowly, or guide the child to propel the rocking horse forward using their feet. Control speed and avoid excessive speed.

After use, the adult shall assist the child to dismount safely. The child must not jump off unassisted.

The toy should be used with caution since skill is required to avoid falls or collisions causing injury to the user or third parties.

## Environnement d'utilisation

Réservé à un usage intérieur. Utiliser uniquement sur une surface plane, propre et antidérapante.

Ne pas utiliser sur escaliers, marches, rampes, surfaces dures ou sols glissants. Éviter le basculement ou les chocs.

## Restrictions d'utilisation

L'enfant ne doit pas se tenir debout sur le cheval à bascule ni monter à rebrousse-poil. Un seul enfant peut utiliser ce produit à la fois.

Ne pas balancer violemment ni glisser à grande vitesse pour éviter le renversement.

Ne pas placer d'objets lourds sur le cheval à bascule pendant l'utilisation. Ne pas tirer ou arracher les parties en peluche.

## Mode glissant

Un adulte tient le cheval à bascule par l'arrière et le pousse lentement vers l'avant, ou guide l'enfant à le propulser avec ses pieds. Contrôler la vitesse et éviter toute vitesse excessive. Après utilisation, l'adulte aide l'enfant à descendre en toute sécurité. L'enfant ne doit pas sauter seul.

Il est recommandé d'utiliser le jouet avec précaution, étant donné qu'une certaine habileté est nécessaire pour éviter les chutes ou les collisions susceptibles de causer des blessures à l'utilisateur ou à des tiers.

## Verwendungsumgebung

Nur für den Innengebrauch. Nur auf ebener, sauberer und rutschfester Fläche verwenden. Nicht auf Treppen, Stufen, Rampen, harten befestigten Flächen oder rutschigem Untergrund verwenden. Stürzen oder Zusammenstoßen vermeiden.

## Verwendungsbeschränkungen

Kinder dürfen nicht auf dem Schaukelpferd stehen oder rückwärts fahren. Das Produkt darf nur von einem Kind gleichzeitig benutzt werden. Nicht heftig schaukeln oder mit hoher Geschwindigkeit gleiten, um ein Umkippen zu verhindern. Keine schweren Gegenstände während der Verwendung auf das Schaukelpferd legen. Plüschteile nicht ziehen oder zeren.

## Gleitmodus

Ein Erwachsener hält das Schaukelpferd von hinten fest und schiebt es langsam vorwärts, oder leitet das Kind an, das Schaukelpferd mit den Füßen anzutreiben. Geschwindigkeit kontrollieren und zu schnelle Bewegung vermeiden.

Nach der Verwendung hilft ein Erwachsener dem Kind sicher abzusteigen. Das Kind darf nicht ohne Hilfe abspringen.

Das Spielzeug sollte mit Vorsicht benutzt werden, da Geschicklichkeit erforderlich ist, um Stürze oder Zusammenstöße zu vermeiden, die zu Verletzungen des Benutzers oder Dritter führen könnten.

Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

## WARNING:

Suitable for children of 18 months+;

Max weight: 40 kg.

Éliminez immédiatement les piles usagées. Gardez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si vous pensez que des piles ont été avalées et qu'elles se trouvaient déjà dans le corps, consultez immédiatement un médecin.

## ATTENTION:

Convient aux enfants de 18 mois+;

Poids maximum : 40 kg.

Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn Sie glauben, dass Batterien verschluckt oder in einen Körperteil eingedrungen sein könnten, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

## ACHTUNG:

Geeignet für Kinder im Alter von 18 Monate+;

Max. Gewicht: 40 kg.

Deseche las baterías usadas inmediatamente. Mantenga las baterías nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si cree que es posible que las baterías se hayan tragado, y hayan estado en algún lugar dentro del cuerpo, busque atención médica inmediatamente.

## AVVERTENCIA:

Adecuado para los niños de 18 meses+;

Peso máximo: 40 kg.

Descarte immediatamente as baterias usadas. Mantenha as baterias novas e usadas longe do alcance de crianças. Se você acreditar que as baterias podem ter sido engolidas ou colocadas em qualquer parte do corpo, procure assistência médica imediatamente.

## AVISO:

Adequado para crianças de 18 meses+;

Peso máximo: 40 kg.

Smaltire immediatamente le batterie usate. Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini. Se si pensa che le batterie possano essere state ingerite o che si trovino già all'interno del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.

## ATTENZIONE:

Adatto a bambini di 18 mesi+;

Peso massimo: 40 kg.

## Entorno de uso

Solo para uso en interior. Usar únicamente sobre superficie plana, limpia y antideslizante. No usar en escaleras, escalones, rampas, superficies duras o suelos resbaladizos. Evitar volcaduras o golpes.

## Restricciones de uso

El niño no debe ponerse de pie sobre el caballito balancín ni montar hacia atrás.

Solo un niño puede usar este producto a la vez.

No balancear violentamente ni deslizar a alta velocidad para evitar el vuelco.

No colocar objetos pesados en el caballito balancín durante su uso. No tirar ni arrancar las piezas de peluche.

## Modo deslizante

Un adulto sujeta el caballito por detrás y lo empuja lentamente hacia adelante, o guía al niño para impulsarlo con los pies. Controlar la velocidad y evitar excesos. Al finalizar el juego, el adulto ayuda al niño a bajarse con seguridad. El niño no debe saltar solo. Estas bicicletas deben ser utilizadas con precaución, ya que se requiere habilidad para evitar caídas o colisiones que puedan causar lesiones al usuario o a terceros.

## Ambiente de uso

Apenas para uso interno. Usar somente em superfície plana, limpa e antiderrapante. Não usar em escadas, degraus, rampas, superfícies duras ou pisos escorregadios. Evitar tombamento ou colisões.

## Restrições de uso

A criança não deve ficar em pé no cavalo balançador nem montar de costas.

Apenas uma criança pode usar este produto de cada vez.

Não balançar violentamente nem deslizar em alta velocidade para evitar tombamento.

Não colocar objetos pesados no cavalo balançador durante o uso. Não puxar ou arrancar as partes de pelúcia.

## Modo deslizante

Un adulto segura o cavalo balançador por trás e empurra lentamente para a frente, ou orienta a criança a impulsioná-lo com os pés. Controlar a velocidade e evitar velocidade excessiva. Após o uso, o adulto ajuda a criança a descer com segurança. A criança não deve saltar sozinha. O brinquedo deve ser utilizado com precaução, uma vez que é necessária perícia para evitar quedas ou colisões que causem lesões ao utilizador ou a terceiros.

## Ambiente di utilizzo

Solo per uso interno. Usare solo su superficie piana, pulita e antiscivolo.

Non usare su scale, gradini, rampe, superfici dure o pavimenti scivolosi. Evitare ribaltamenti o collisioni.

## Restrizioni d'uso

Il bambino non deve stare in piedi sul cavallo a dondolo né montare all'indietro.

Un solo bambino può usare questo prodotto alla volta.

Non dondolare violentemente né scivolare ad alta velocità per evitare il ribaltamento.

Non posizionare oggetti pesanti sul cavallo a dondolo durante l'uso. Non tirare o strappare le parti in peluche.

## Modalità scivolamento

Un adulto tiene il cavallo a dondolo da dietro e lo spinge lentamente in avanti, o guida il bambino a spingerlo con i piedi. Controllare la velocità ed evitare eccessive velocità.

Al termine del gioco, l'adulto aiuta il bambino a scendere in sicurezza. Il bambino non deve saltare da solo.

Il giocattolo deve essere utilizzato con cautela poiché è perché sono richieste abilità di guida per evitare cadute o collisioni che causino lesioni personali all'utente o a terzi.

## UK

If you have any questions, please contact our customer care centre.

Our contact details are below:

0044-800-240-4004

enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:  
MH STAR UK Ltd  
1 Northampton Cross Logistics Park  
Northampton Cross Road  
Northampton  
NN4 9FH  
MADE IN CHINA

## FR

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle.

Nos coordonnées sont les suivantes:

0033-1-84166106

aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:  
MH France  
2, rue Maurice Hartmann  
92130 Issy-les-Moulineaux  
France  
FABRIQUE EN CHINE

## DE

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum.

Unsere Kontaktdaten stehen unten:

0049-0(40)-87408465

service@aosom.de

Importeur/Hersteller/REP:  
MH Handel GmbH  
Wendenstraße 309  
D-20537 Hamburg  
Germany  
IN CHINA HERGESTELLT

## ES

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente. Nuestros datos de contacto son los siguientes:

0034-931294512

atencioncliente@aosom.es

Importador/Fabricante/REP:  
Spanish Aosom, S.L.  
C/ Roc Gros, nº 15. 08550, Els Hostalets de Balenyà, Spain.  
B6629375  
atencioncliente@aosom.es  
TEL: 931294512  
HECHO EN CHINA

## PT

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente. Os nossos dados de contacto são os seguintes:

0034-931294512

info@aosom.pt

IMPORTADOR:  
SPANISH AOSOM, S.L.  
C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETES DE BALENYÀ  
TEL: 931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H ÀS 16:30H)  
INFO@AOSOM.PT  
WWW.AOSOM.PT

## IT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti.

I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

0039-0249471447

clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:  
AOSOM Italy srl  
Centro Direzionale Milanofiori  
Strada 1 Palazzo Ft  
20057 Assago (MI)  
P.I. 08567220960  
FATTO IN CINA